※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Ushbu tarjimadan ariza topshirayotganingizda qo‘llanma sifatida foydalanishingiz mumkin bo‘lib, arizani koreys tilida koreys blankasini to‘ldirib, topshirishingiz kerak ekanligini yodda tuting.

[별지 제2호 서식] 위임장(제9조제2항 관련)

[Ilovaning 2-shakli] Ishonchnoma (9-moddaning 2-bandi bilan bog‘liq)

■ 어디서나 민원처리제 운영지침 [별지 제2호 서식]

■ Har qanday joyda fuqarolik shikoyatlarini ko‘rib chiqish tizimidan foydalanish bo‘yicha ko‘rsatmalar [Ilovaning 2-shakli]

위 임 장
Ishonchnoma

위임하는 사람 Vakolatni topshirayotgan shaxs	이름 F.I.O.	생년월일 Tug‘ilgan sanasi
	주소 Manzil	전화번호 Telefon raqami

위임받는 사람 Vakolatni olayotgan shaxs	이름 F.I.O. (서명 또는 인) (imzo yoki muhr)	생년월일 Tug‘ilgan sanasi
	위임하는 사람과의 관계 Vakolatni topshirayotgan shaxs bilan aloqasi	전화번호 Telefon raqami
	주소 Manzil	

민원사항 Murojaat masalasi	민 원 명 Murojaat nomi	발급통수 Nusxalar soni	용 도 Foydalanish maqsadi

위 위임하는 사람은 위 위임받은 사람에게 민원사항에 대한 신청 및 수령에 관한 모든 권리와 의무를 위임합니다.

Yuqoridagi vakolatni topshirayotgan shaxs yuqoridagi vakolat topshirilgan shaxsga fuqarolik murojaatlarini topshirish yoki qabul qilish bo‘yicha barcha huquq va majburiyatlarni topshiradi.

년 월 일
yil oy kun

위임하는 사람 (서명 또는 인)
Vakolatni topshirayotgan shaxs (imzo yoki muhr)

접수기관의 장 귀하
Qabul qiluvchi tashkilotning rahbarijanoblariga

※ 1. 위임받는 사람의 신분증(주민등록증, 여권, 운전면허증 등)을 제시하여야 합니다.

※ 1. Vakolatni olgan shaxsning shaxsini tasdiqlovchi hujjati (Rezidentning ro‘yxatga olish guvohnomasi, pasport, haydovchilik guvohnomasi kabilar) taqdim etilishi kerak.

2. 민원사항(출입국사실증명, 외국인등록사실증명, 국내거소사실증명, 납세증명, 지방세납세증명 등)에 따라서는 위임하는 사람과 위임받는 사람의 신분증 사본을 구비서류로 제출하여야 합니다.

2. Murojaat masalasi (Mamlakatga kirish-chiqish holatini tasdiqlovchi hujjat, chet el fuqarosinining ro‘yxatga olinganligini tasdiqlovchi hujjat, mamlakatda istiqomat qilishi to‘g‘risida xabar berganligi haqida ma’lumotnoma, soliq to‘lov ma’lumotnomasi, mahalliy soliq to‘lov ma’lumotnomasi va hokazo) bo‘yicha vakolat topshirayotgan shaxs va vakolatni olayotgan shaxsning shaxsini tasdiqlovchi hujjatining nusxasi taqdim etilishi kerak bo‘lgan hujjatlar sifatida topshirish kerak.

3. 서명은 작성자의 성명을 적어야 합니다.

3. Imzoda hujjatni to‘ldirayotgan shaxsning to‘liq F.I.O. ko‘rsatilishi kerak.

4. 다른 사람의 인장 도용 등 허위로 위임장을 작성하여 신청할 경우에는「형법」제231조와 제232조에 따라 사문서 위.변조죄로 5년 이하의 징역 또는 1천만 원 이하의 벌금에 처하게 됩니다.

4. Boshqa shaxsning muhrini o‘g‘irlash orqali soxta ishonchnoma tuzib murojaat qilinadigan bo‘lsa, “Jinoyat protsessual qonuni”ning 231- va 232-moddalariga ko‘ra, shaxsiy hujjatlarni qalbakilashtirish jinoyati bilan 5 yilgacha ozodlikdan mahrum qilish yoki 10 million vongacha jarima solinadi.

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]